

# EL IRIS

Núm. 5.425

DIARIO CATOLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) sábado 30 de Mayo de 1931

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

## Bosquejo del Imperio Colonial de Francia

I

Una de las más sugestivas actualidades en París es la Exposición Colonial francesa. Conviene antes de hablar de este certamen dar un breve resumen acerca del Imperio y estas líneas se dedican al tema.

*Metropoli.*—Francia tiene algo más de superficie que nosotros y su población en el año 1926, que es la del último censo conocido, se evaluó en menos de 41 millones de habitantes. El problema de la población es uno de los más graves que aquejan a la República Francesa, porque cuando todas las naciones del mundo tienen, en mayor o menor escala, aumento normal de su vitalidad humana, en nuestra vecina del Norte el cáncer familiar y social son, con otras más, causas para que no haya sino debilísimo crecimiento anual de seres humanos. Años ha habido con pérdida nacional de población.

Año 1911.—39 millones y medio de habitantes.

Año 1926.—40 millones y medio.

Si se considera que en 1926 se incluye a la Alsacia y la Lorena, tendremos demostrado que el aumento de un millón desde 1911 a 1926 se debe a las anexiones territoriales expresadas.

Una de las diversas manifestaciones de la crisis de la familia en Francia es la de los divorcios oficiales y conocidos:

Año 1913 . . . 15.450 divorcios.  
» 1925 . . . 20.002 »  
» 1926 . . . 20.006 »

Nadie ignora que, salvo en algunos núcleos de hogares católicos franceses, en los restantes existe una inmoralidad que es el mayor del mundo y esta gangrena, que crece sin cesar, producirá en fecha no muy lejana la descomposición de Francia, por lo menos.

*Reyes y Emperadores.*—La monarquía dió posesiones coloniales a Francia, posesiones por cierto muy posteriores a las de los españoles. Nuestros antepasados llegaron a América en el año 1492 y la África desconocida entonces, Asia y Oceanía, pocos años después. Posteriormente (cerca de dos siglos, en algunos casos) los demás europeos (excepto los portugueses), arribaron a países de Ultramar. Mientras que las colonias de España datan del siglo XV, y son las más antiguas de la Edad Moderna, las colonias francesas son del siglo XVII. Los antiguos Borbones franceses, los Borbones Orleans y Napoleón III son los monarcas galos que más se preocuparon del Imperio Colonial de Francia.

España y Portugal, después, tienen la primacía colonial de todos los Estados de Europa. La República Francesa desde 1871 ha conseguido, más que colonias, algunos Protectorados y los llamados «Mandatos territoriales», de la Sociedad de las Naciones, de Ginebra (Suiza).

*Nomenclatura.*—Los diplomáticos y los jurisconsultos han clasificado los territorios de Francia y de sus posesiones en los 8 grupos siguientes, desde el punto de vista del derecho público internacional.

A.—Madre Patria de Francia (Metropoli francesa).

B.—Dependencias (Argelia y los territorios del Sur). Dependencia

del Ministerio del Interior o Gobernación.

C.—Colonias, Estados bajo la protección de Francia y Protectorados franceses, sometidos al Ministerio de las Colonias.

D.—Territorio chino arrendado.

E.—Protectorados (Estados sin soberanía).

F.—Comunidades internacionales.

G.—Mandatos de la Sociedad de las Naciones (de Ginebra).

H.—Zona de influencia, comparada con España, o sea Tanger y su hinterland.

En el siguiente artículo presentaremos otros detalles del Imperio Colonial Francés.

EDUARDO NAVARRO SALVADOR.

Madrid, Mayo 1931.

## La Medicina en las Misiones

**Más de 20 toneladas de material sanitario a 200 estaciones misioneras.**

New York.—El 18 de Marzo celebró en Estados Unidos el gran Día para intensificar la labor

médica en tierra de Misiones. Los resultados obtenidos han sido admirables, aparte de la parte espiritual de oraciones y buenas obras ofrecidas en esta jornada por las almas piadosas de las diversas clases sociales para impetrar las bendiciones del Cielo en favor de esta Asociación médica que realiza una labor tan bella y eficaz de apostolado en tierra de Misiones.

En las oficinas centrales, hallanse organizados los servicios según las exigencias más modernas. Además, se ha adquirido otro edificio, destinado a embalaje y distribución de las diversas expediciones, con una gran sala para conferencias y habitaciones para las Hermanas Franciscanas empleadas en los trabajos de esta Asociación.

Tan pronto se enteró el Centro General del desastre último de Managua, en Nicaragua, dirigió un llamamiento a todos los católicos por medio de la prensa, recabando su generosidad para poder proporcionar con la mayor urgencia material sanitario abundante a las autoridades eclesiásticas del país damnificado. Otro tanto hizo con motivo de la catástrofe de Santo Domingo y Puerto Rico, mereciendo la gratitud profunda expresada en centenares de cartas muy conmovedoras, que escribían diariamente los socorridos.

Durante el año pasado, apesar de la crisis económica tan honda, pudieron enviarse más de veinte toneladas de material médico y sanitario a 200 estaciones misioneras diferentes del mundo.

Tanto la adquisición como el sostenimiento de los edificios donde se halla instalada la Asociación se realiza con cantidades que se re-

N. GOÑALONS, S. EN C.  
Banca — Giros — Valores — Cambios



caudan a parte, sin mermar, ni en lo más mínimo, las limsonas que se dan directamente para los fines de la Asociación. La medicina juega hoy papel muy importante en la labor de evangelización.

**Dinero para colocar**  
Toda clase de partidas.  
Varias casas para vender.  
Informes:  
Castell Rupit, 14.

## Sastrería Mantolán

Todos los sábados visita esta plaza.

Para encargos a su representante,

**Lorenzo Llorens León**

Calle Horno, núm. 2.



### Locales

#### Ordenes.

Esta mañana, en San Agustín, el Exmo. y Rdmo. Sr. Obispo Coadjutor ha ordenado de Presbíteros, a los Rdos. Sres. D. Miguel Pons Pons, de San Cristóbal, y a D. Juan Pons Carreras, de Alayor; y de Subdiáconos, a D. Antonio Pons Pons, de San Cristóbal, y a don Rafael Briseño Perez, de Méjico.

D. Antonino Romero Mercadal, natural de Mahón, ha recibido también estos días la primera Clerical Tonsura y las Cuatro Ordenes menores.

A todos nuestra enhorabuena y de un modo muy particular a los nuevos Sacerdotes y a sus muy apreciables familias.

#### Regreso.

Han regresado de Barcelona los esposos don José de Olivar y doña Teresa Canet de Olivar, con sus hijos, y los hermanos don Teodoro y doña Euleria Canet.

#### Fiestas Salesianas.

Para mañana preparan los Salesianos la grandiosa festividad que anualmente dedican a María Auxiliadora y que por los preparativos y animación reinante prometen no desmerecer de los años anteriores.

El Excmo. Sr. Obispo Coadjutor, celebrará la Misa de comunión por la mañana y presidirá por la tarde la solemnísimas procesión.

Por la noche, como de costumbre, la Banda Salesiana dará un brillante concierto en la calle de María Auxiliadora, durante el cual tendrá lugar la típica y tradicional *Fiesta de la Ensamada*.

— Orden del Concierto —

- 1.º «La bandera tricolor». — Paso-doble.
- 2.º «Mi caballo murió». — Tango.
- 3.º «Ke-Sa Kó XX (japo máise-rie)». — Fantasía japonesa.
- 4.º «La Rosa del Azafrán». — Fantasía completa.
- 5.º «Puente-aéreas». — Paso-doble.
- 6.º «La del Soto del Parral». — Ronda.
- 7.º «Santander». Paso-doble.

#### Asistencia a las fiestas Gentonarias de Padua.

Con motivo del VII Centenario de la muerte del glorioso taumaturgo San Antonio de Padua, el «Fomento Nacional de Peregrinaciones», que radica en la ciudad de Figueras (Gerona), ha organizado tres distintos itinerarios para visitar el celeberrimo Santuario antoniano. El nombre de la veterana ciudad es por sí sólo una garantía de éxito y apenas anunciado el propósito, son en número considerable las personas que se han dirigido al Fomento para solicitar su inscripción.

El itinerario A queda establecido con el siguiente circuito: Berbère, Ventimille, Génova, Pisa, Roma (cuatro días de estancia de los cuales dos se destinan para la visita de la capital en coche y con cicerone), Florencia, Padua, Venecia, Trieste, Budapest, Viena, Praga, Berlín, Coblenza, París y Port Bou.

El itinerario B es el siguiente: Cerbère, Ventimille, San Remo, Génova, Pisa, Roma, Florencia, Padua, Venecia, Milán, Turín, Breil, Niza y Port Bou.

Itinerario C: Cerbère, Ginebra, travesía del lago Lemán, Montreux, Berna (por el Oberland), Interlaken, Lucerna, Einsiedeln, vía del San Gotardo, Lugano, Como, Padua, Venecia, Milán, Turín, Breil, Niza y Port-Bou.

La salida tendrá lugar el día 16 de Agosto y los tres itinerarios coinciden en Padua. El viaje se efectuará en segunda clase (ferrocarril) pero con hoteles y demás servicios de todo primer orden.

Las personas a quienes interese alguno de los circuitos pueden dirigirse al «Fomento Nacional de Peregrinaciones». — Figueras (Gerona). — Teléfono, 25. Las plazas disponibles serán concedidas por riguroso orden de petición.

#### El duelo del Episcopado suizo.

El Excelentísimo Sr. Obispo de Madrid ha recibido el siguiente telegrama:

«Vaduz (Suiza).—El Episcopado suizo participa del dolor del Episcopado, Clero y católicos españoles por las violencias cometidas por los «Sin Dios» en diversas localida-

des de esa noble y católica nación, por odio a la religión, y eleva sus plegarias a Dios, a la Virgen y a los Santos españoles para que renazcan el orden y el respeto a la libertad. Giogimo Schmid, Obispo de Goira, Decano del Episcopado suizo».

#### Muere un gran bienhechor indígena de las Misiones.

Bata (Africa Fernando Poo).—El indígena Gregorio Melenda, católico gran bienhechor de las Misiones de Fernando Poo, acaba de morir santamente.

Difícilmente se olvidarán en estas tierras sus larguezas, tanto en favor de los necesitados, como también en favor de los Misioneros católicos. Desde el día de su conversión, venía costeando los gastos de un catequista; había regalado varias bicicletas a los Misioneros que las utilizan en sus excursiones apostólicas, y, sobre todo, invirtió una gran cantidad en la construcción de una Capilla, sin contar otros rasgos generosos muy edificantes. Era natural de un pueblecito próximo a Bata. A los funerales que en sufragio de su alma se celebraron, asistió un gentío jamás conocido ni con motivo de los acontecimientos más solemnes. Misioneros e indígenas lloran la muerte del gran bienhechor.

Por 27 duros vendo un motor eléctrico de 1 H. P. Marca A E G Ibérica. Informarán en esta Imprenta.

### SANTORAL

Domingo, 31.—La Santísima Trinidad.—Nuestra Sra. del Amor Hermoso, sta. Petronila vg. y s. Pascasio.

Lunes, 1.—Santos Iñigo ab., Segundo y Juvencio.

Día 1.—Sol sale a las 4'23, pónese a las 7'10.—Luna sale a las 9'26 pónese a las 5'48.

### CULTOS

Domingo, 31.—Festividad de la Santísima Trinidad.

En la Catedral: A las 10, Misa solemne en la que predicará el Muy Ilustre Dr. D. Guillermo Capó, Canónigo Magistral. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas Completas

En S. Francisco: A las 10, Misa cantada, con sermón por el Rdo. señor Ecónomo.

En Sta. Clara: A las 10 Misa votiva cantada, con sermón por el reverendo D. José Forcada, Pbro. Beneficiado.

En M.<sup>a</sup> Auxiliadora: Festividad de la Santísima Virgen Titular. A las 7 y media, Misa de comunión general, celebrada por el Excmo. Sr. Obispo Coadjutor. A las 10, Misa solemne en la que predicará el Rdo. Lic. D. Juan Florit, Pbro. Profesor del Seminario. Por la tarde, a las 6 saldrá la Procesión que será presidida, de Pontifical por el Exmo. Sr. Obispo Coadjutor.

Lunes, 1 de Junio.—En San Agustín: Se dará comienzo a los solemnes cultos del Mes del Sagrado Corazón de Jesús.—Por la mañana, a las 5 y media y 7 y media, Misas de comunión con ejercicio propio de cada día. Por la tarde, a las 7 y media exposición de S. D. M. Rosario, sermón por el Muy Ilstre. Sr. Maestrescuela, Director local del Apostolado, ejercicio y Reserva.

Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días festivos.

Catedral, a las 4 y media, 5, 6, 7 y 8, y a las 10 la Mayor.

Rosario, a las 5 y media, 6 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 5 y media, 6 y media, 7 y media y 9; a las 10 la cantada.

San Agustín, a las 6, 6 y media, 7 y media y 8.

Santa Clara, a las 7 menos cuarto y 8 y media.

Enseñanza, a las 6 media y 7 y media.

Salesianos, a las 6, 7 y media y 9 y cuarto y 10.

Carmelitas a las 6 y media.

Hospital, a las 7.

San Miguel, a las 8.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9.

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.

### BIBLIOGRAFIA

#### AMANECER

por PETER B. KYNE

Novela publicada en la «Colección Modernas Novelas». Encuadernada en tela, 5'50 pesetas.

Ediciones Edita, Barcelona.

Se ha dicho, acertadamente, que Peter B. Kyne pertenece al núcleo de escritores norteamericanos que más relieve han dado a la moderna novela americana y que se reúnen en él un asombroso conjunto de cualidades.

«Amanecer» es una nueva prueba de su versatilidad y que ensancha considerablemente el campo de su acción literaria. En ella pintó el autor la vida de una singular muchacha, que, no obstante el proceder de una familia de sólidos recursos, circunstancias peregrinas la condenan a una vida accidentada de continuo, y hasta perseguida; pues, a causa de un accidente, padece raros trastornos cerebrales, que hacen de ella un doble personaje, por lo que, inconscientemente, adopta dos nombres cuyos actos llegan a ser independientes unos de otros.

A consecuencia de ellos, como es natural, una ola de sospecha y de intriga se levanta en torno de la muchacha, la policía la persigue y se producen escenas de tremenda expectación y de misterio, subrayadas por la enfática ironía del autor, que, a pesar de todo, nos da una narración llena de mordaz comicidad.

Como se ve, el tema es de suma originalidad y netamente americano. Peter B. Kyne fustiga denodadamente el egoísmo y la cobardía de la Sociedad que condena y rechaza al débil y al indefenso. «Piedad, amor y comprensión», he aquí lo que el autor ensalza de un modo hábilmente velado, lo que constituye una persuasiva lección moral.



SUBASTA

De conformidad con lo acordado por el Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el día de ayer, el próximo miércoles, día tres de Junio, a las doce horas, tendrá lugar, en estas Casas Consistoriales, la subasta del alquiler de 150 sillas en el Paseo del Borne durante los domingos y fiestas de la próxima temporada, que empezará el día 7 de Junio y terminará el día 8 de Septiembre del año en curso, exceptuándose los días 23 y 24 de Junio, fiestas cívicas.

Se señala como tipo mínimo para las propuestas la cantidad de SEISCIENTAS PESETAS, obligándose el Ayuntamiento a dar en dicho Paseo doce conciertos de Banda en las tardes o noches de los domingos y días de fiesta comprendidos en dicha temporada, pero con exclusión de las dos fechas (23 y 24 de Junio) citadas.

Las propuestas deberán presentarse antes de la hora de la subasta, en pliegos cerrados, en la Secretaría de este Ayuntamiento, entendiéndose la presentación de las mismas como conformidad manifiesta a las bases y condiciones para la adjudicación de la subasta, las cuales se hallarán estos días en la referida Secretaría a disposición de los interesados.

Lo que se hace público para su conocimiento.

Ciudadela de Menorca a 28 de Mayo de 1931.

El Alcalde,  
PEDRO HERNANDEZ.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 29 de Mayo de 1931

Franco.	44'175
Libras . . . . .	54'90
Dollars . . . . .	11'28
Liras . . . . .	59'075
Interior 4 p. ₤ . . . . .	61'75
Exterior 4 id. . . . .	75'00
A mortizable 5 p. ₤ A. 1920 . . . . .	80'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. ₤ . . . . .	00'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Transatlánticas 6 p. ₤ 1922. . . . .	00'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p. ₤ . . . . .	0000'00
Cédulas Uruguay. . . . .	000'00

Estación Meteorológica de Bajol

Día 30. -A las ocho

Barómetro . . . . .	757'3
Termómetro a la sombra. . . . .	19'3
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo. . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.

ÓPTICA

Rápido despacho de recetas de los Sres. Oculistas.

Nuevos modelos de monturas.

— GAFAS Y LENTES SOL —

Cristales neutros y graduados.

Joyería DELFIN

ALFONSO III, 60

# Le Printemps

## Sastrería

Participa a su distinguida clientela, que todos los sábados y domingos, expondrá sus novedades para la temporada de verano, en el escaparate de D. Gabriel Monjo, (Estanco), en donde como siempre recibe sus visitas

— LE PRINTEMPS —  
Para encargos a su representante,  
DON ANTONIO CAPO

### Nuestro servicio especial telegráfico

#### El Gobierno Provisional

Consejo. -- El nuevo Presidente.

Madrid, 30.—4'30

El Consejo acordó entre otras cosas nombrar Presidente del nuevo patronato de la Biblioteca Nacional a don Antonio Zozaya.

Se concede entrada gratuita en museos, centros y monumentos a catedráticos, profesores y maestros.

#### Decreto.

Aprobóse el decreto sobre anulación de los Inspectores de 1.ª Enseñanza nombrados en tiempo de la dictadura.

#### Otros asuntos.

Derogación de la R. O. que suspendió las sentencias del Supremo contencioso sobre carteros urbanos, dictando normas para la reclamación colectiva y modificar las condiciones de trabajo.

Reintegran a la Administración facultades sobre deslinde de vías pecuarias cedidas a la Asociación de Ganaderos.

Se reorganizan los servicios provinciales de Economía y se crean misiones pedagógicas.

#### Dicen los Ministros.

Al salir del Consejo los Ministros todos negaron los rumores de crisis que circularon ayer tarde.

El Sr. Alcalá Zamora dijo que la cohesión del Gobierno es completa, debiendo servirla extremando la circunspección e imparcialidad ante la convocatoria de las Cortes, que se hará la semana próxima.

Apártase de la lucha política para no proteger intereses y afectos.

En las Cortes exteriorizará la significación del republicanismo gubernamental y las coincidencias

de personas conocidas. Sus amigos deben comprender que con el apartamiento se sirve mejor a la misión del Gobierno cada día más indispensable para el bien del país.

#### El Sr. Maura.

El Ministro de la Gobernación, de madrugada, rechazó los rumores de crisis, que calificó de bulos.

No hay pensamiento de crisis ni discrepancia mientras llevamos juntos la obra del gobierno y unidos iremos al Parlamento, abordando la obra llamada dictatorial.

Nosotros hemos terminado la obra dictatorial, cuyos decretos obedecen a un plan preconcebido.

En el futuro Parlamento se discutirá todo y vencerá quien tenga más fuerza.

Negó la existencia de excisiones en la derecha republicana.

El Sr. Alcalá Zamora y yo, dijo el Sr. Maura, coincidimos en apartarnos de la lucha política; yo para dirigir la lucha electoral y Alcalá dirigirá el Gobierno.

Advierte a los republicanos sinceros que se abstengan de propagar rumores que hacen sufrir los cambios y bajar los valores.

El Gobierno rendirá cuenta a las Cortes de su actuación y gobernará con energía sin dejarse dirigir ni amedrantar por nadie.

#### Nuevo Jefe de Policía.

Ha sido nombrado jefe superior de policía en Barcelona Arturo Menendez.

#### Viaje de Largo Caballero.

El ministro del Trabajo marchará mañana a Ginebra para asistir a la Conferencia Internacional del Trabajo.

Se hará cargo de la Cartera el Sr. Alcalá Zamora.

### Del extranjero

#### Curación del reumatismo.

Comunican de Hamburgo que se han efectuado ensayos de un nuevo método de curación del mal reumático.

El procedimiento es de una sencillez extraordinaria y consistente en inyectar a los enfermos una solución de azúcar.

El procedimiento es inofensivo y no ocasiona ningún dolor.

#### Circuito automovilista.

De Lisboa telegrafían que han salido unos treinta automóviles para Berlín con el objeto de efectuar un recorrido de 10 mil kilómetros en el circuito Lisboa-Berlín Lisboa.

#### El rasgo de un filántropo.

Se sabe que el filántropo señor del Amo ha instituido en California un fideicomiso que producirá a la Ciudad Universitaria dentro de cincuenta años más de cien millones de pesetas.

#### Continúa la huelga en Bélgica.

La Confederación Nacional del Trabajo en una reunión tenida sobre si o no se iba al trabajo, ha votado continuar la huelga.

#### Conferencia del trabajo.

En Ginebra prosigue sus sesiones la Conferencia Internacional del Trabajo habiendo tomado acuerdos sobre la jornada en las minas y el trabajo de mujeres y niños en los talleres.

#### Crédito al Banco Nacional de Austria.

De Basilea comunican que el Banco Internacional de Pagos ha votado varios créditos en divisas que serán entregados al Banco Nacional de Austria para que hagan frente a las necesidades de la Nación y sanee su Hacienda.

#### Temporal en Italia.

Noticias de Roma dicen que se ha desencadenado furioso temporal, causando enormes destrozos en la campiña sobre todo en los viñedos por valor de varios millones de liras.

PRENSA ASOCIADA.

**ANIS TUNEL**

es sin disputa el mejor que se conoce.



# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1951

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Habana», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Mayo, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Junio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Argentina», saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Mayo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona el 21 de Mayo, de Valencia el 22, de Málaga el 24 y de Cádiz el 25, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 21 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

## TARIFA DE ANUNCIOS

### DE EL IRIS

#### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

##### ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

##### ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

##### ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción	1'00
Hasta doce centímetros:	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

##### ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

##### ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

##### DE MEDIA PÁGINA

Por una inserción . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones . . .	25'00
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

##### DE PÁGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

##### ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera . . .	50'00 Ptas.
Media página . . .	35'00
Un cuarto de página . . .	20'00
ancho de una columna	5'00

## BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual. Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

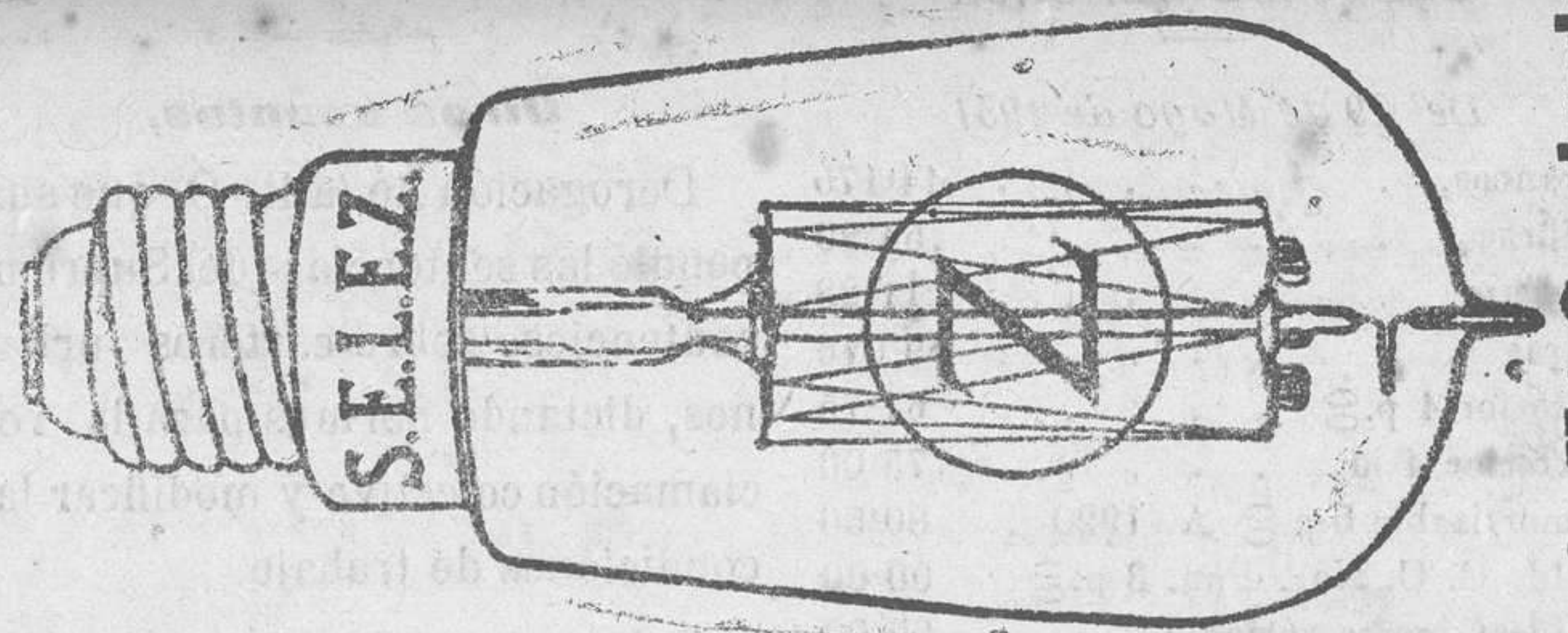
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.



José M. Cuadrado

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas Tip. Massanet

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

## PÍLDORAS BRANDRETH

**Puramente Vegetales. Siempre eficaces.**  
*Curan Estreñimientos crónicos.*

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis viciada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestion, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, Ictericias, ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Únicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.

